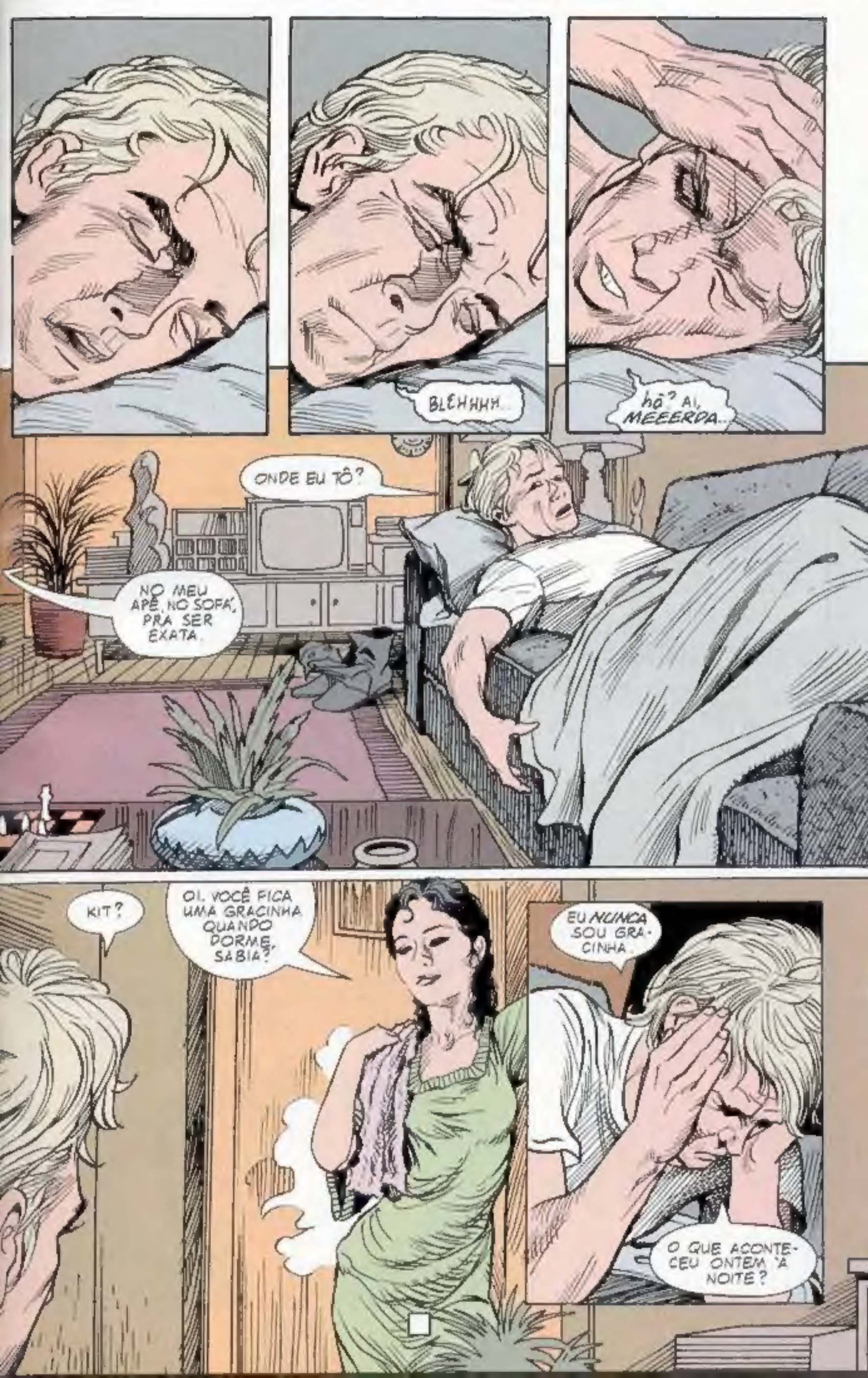
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
HELLBLAZER 48
US $1.75
CAN $2.25 UK £1
DECEMBER 1991
SUGGESTED FOR MATURE READERS
GARTH ENNIS
MIKE HOFFMAN
STAN WOCH

O Amor
MATA
GARTH ENNIS: ARGUMENTO
MIKE HOFFMAN: DESENHOS
STAN WOCH: ARTE-FINAL
TOM ZIUKO: CORES
LILIAN MITSUNAGA: LETRAS


BLEHHHH...
hã? AI, MEEERDA...
ONDE EU TÔ?
NO MEU APÊ, NO SOFÁ, PRA SER EXATA.
KIT?
OI. VOCÊ FICA UMA GRACINHA QUANDO DORME, SABIA?
EU NUNCA SOU GRACINHA.
O QUE ACONTECEU ONTEM À NOITE?

BEM, VEJAMOS... VOCÊ BEBEU ATÉ AS ÚLTIMAS CONSEQUÊNCIAS, CANTOU UMA MUSIQUINHA SACANA SOBRE A RUA VICTÓRIA E DESMAIOU NO TÁXI. MEU APARTAMENTO ESTAVA MAIS PRÓXIMO, POR ISSO EU PEDI AO MOTORISTA PRA CARREGAR VOCÊ ATÉ AQUI.
VOCÊ FALOU UM POUCO DORMINDO... ALGO SOBRE NÃO TER PERDIDO DE UMA MULHER NA BEBIDA... E DEPOIS COMEÇOU A RONCAR. PRECISEI PÔR TAMPÕES NO OUVIDO.
AINDA TEM ÁGUA QUENTE SE QUISER TOMAR BANHO. VOU FAZER O CAFÉ DA MANHÃ.
hmm...
LEGAL.
FAZIA UM TEMPÃO QUE EU NÃO ENCHIA A CARA E BANCAVA O IDIOTA. RECENTEMENTE EU TENHO BEBIDO QUASE SEMPRE SOZINHO...
VAI VER, É MINHA SEGUNDA ADOLESCÊNCIA. DAQUI A POUCO COMEÇO A PLANTAR MACONHA EM VASINHOS E MONTO UMA BANDA PUNK CHAMADA "SINUS SLIMESTRING". DEPOIS...
QUE CHEIRO É ESSE?
PARECE FAMILIAR... MAS ALGO QUE NÃO SINTO HÁ ANOS.
O QUE É ISSO?

SODAS!
EU NÃO SABIA SE VOCÊ IA LEMBRAR... AQUI A GENTE NÃO CONSEGUE COMPRAR, MAS MINHA IRMÃ ANN ME MANDA PELO CORREIO.
MEU DEUS DO CÉU... FAZ ANOS QUE EU NÃO COMO ISSO. DESDE QUE, DEIXA VER...
DESDE QUE A GENTE FICAVA NA TORRE DO BRENDAN SE ENTUPINDO DE COMIDA...
É... OS BONS E VELHOS TEMPOS. NUNCA PENSEI QUE VERIA ISSO DE NOVO...
TEM KETCHUP NO GALHETEIRO. VOCÊ AINDA DEVE PÔR DEMAIS, NÃO?
CLARO! HUMM...
EU SÓ TÔ TENTANDO ME LEMBRAR DA NOITE PASSADA... NÃO CONSIGO SABER DIREITO SE... VOCÊ ENTENDE. DEVE SER A BEBIDA...
AH, EU NÃO ME PREOCUPARIA, JOHN...
AFINAL, VOCÊ ACORDOU NO SOFÁ.

KIT SAI PRA TRABALHAR E EU VOU PROCURAR ENCRENCA. BOM, NÃO É BEM ASSIM... É O QUE EU GERALMENTE FAÇO QUANDO NÃO TENHO PRA ONDE IR... PROCURAR ALGUMA TRETA E ME ENLAMEAR ATÉ O PESCOÇO, ALÉM DE FERRAR COM O INFELIZ DO MEU LADO.
MAS NÃO DÁ PRA FAZER ISSO SEMPRE, NÉ?
É COMO SE EU FOSSE ESSA BATATINHA... E VISSE MINHAS AMIGAS SENDO DEVORADAS E TIVESSE UMA CHANCE DE ME MANDAR.
EU NÃO DEVIA PROCURAR MAIS ENCRENCA.
EU DEVIA...
...ME APAIXONAR POR UMA LINDA IRLANDESA E BATALHAR INCANSAVELMENTE PRA DORMIR COM ELA... EH...
E ENTÃO...
JOHN! IH, CARA... CÊ JÁ SOUBE?
HEIN? SOUBE O QUÊ, CHAS?
O NORTHAMPTON ARMS PEGOU FOGO ONTEM À NOITE! NÃO SOBROU NADA! NÃO ENCONTRARAM A LAURA COLLINS, JOHN! E ACHAM QUE ELA TAVA LÁ DENTRO!
MINHA NOSSA SENHORA.
QUE MERDA. MERDA TOTAL.
NÃO ADIANTA DESISTIR DE PROCURAR ENCRENCA, CONSTANTINE. A ENCRENCA TE ENCONTRA.

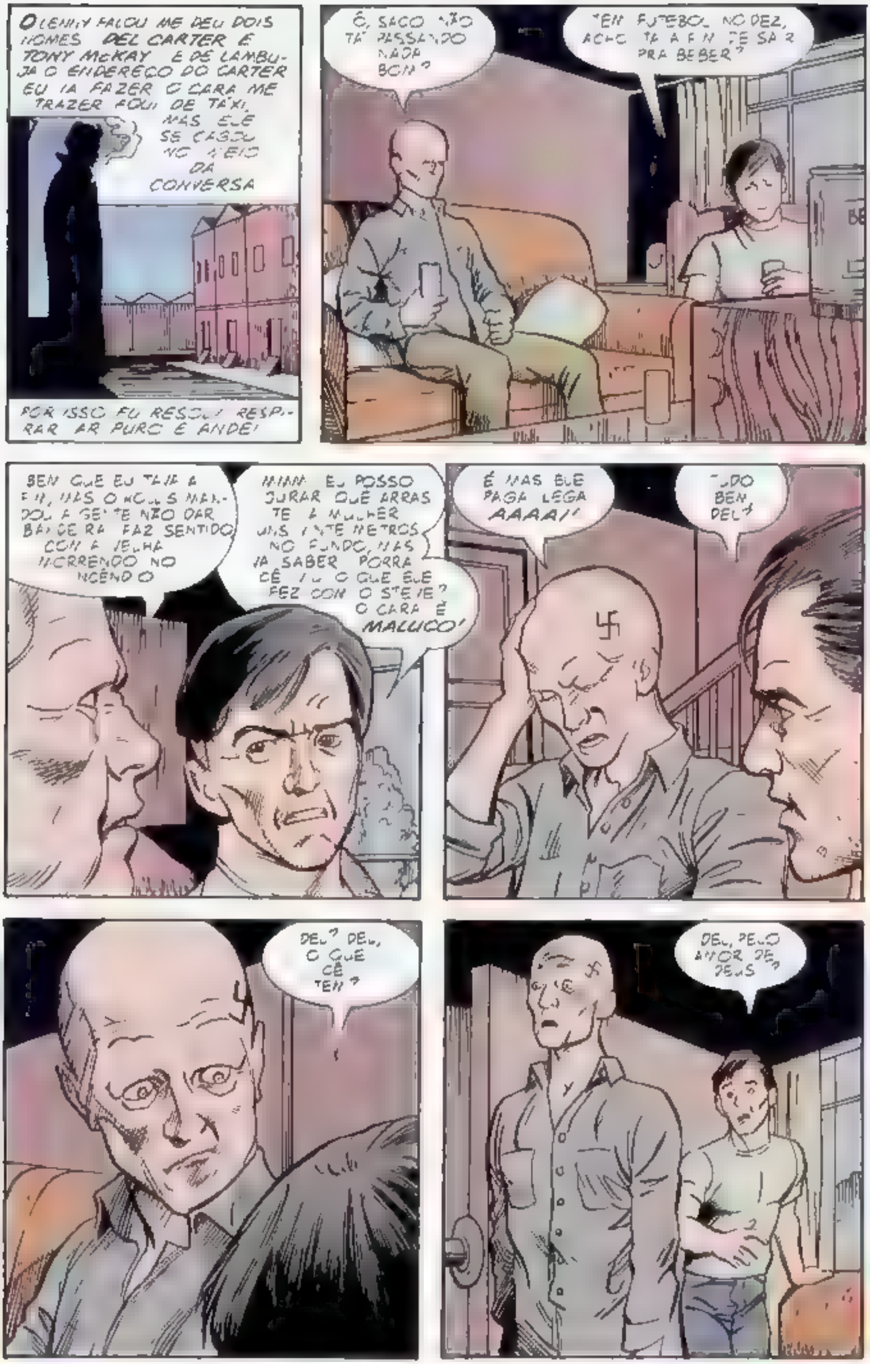
AH, LAURA...
APOSTO QUE ELA PODIA TER FUGIDO, CHAS.
mm?
PODIA, MAS FICOU PORQUE AMAVA ESTE LUGAR. SIGNIFICAVA MUITO PRA ELA...
EU DEVIA TER LEVADO A SÉRIO O QUE ELA ME DISSE ONTEM À NOITE, QUE ESTAVA PREOCUPADA COM O FATO DO CARSON VENDER O BAR. SEU COLEGA, DAVE, ATÉ DISSE QUE JOE HOLLIS ESTEVE FALANDO COM ELA...
TRETA DE SEGURO?
PROVAVELMENTE.
MERDA.
QUER VER O QUE OS TIRAS DESCOBRIRAM?
CLARO. SÓ DE SARRO. ELES GERALMENTE NÃO AJUDAM NADA.
AJUDAM? AH, ENTENDI. VOCÊ VAI BANCAR O DETETIVE, NÉ? E DEPOIS JURI E JUIZ?
PRA UM DEBILÓIDE COMPLETO, CHAS, VOCÊ ATÉ QUE É ESPERTO.
VAI PRA CASA.

VOCÊ É DE ONDE?
DO MAIL. O DAILY MAIL, SABE...?
QUE NADA! EU SOU DO SUN. SERÁ QUE DEU PRA ENTENDER?
AH, O SUN... AQUELE DAS MINA COM OS PEITO DE FORA. CÊ É REPÓRTER?
NÃO, EU SOU ASTRONAUTA... ISSO FOI UM INCÊNDIO CRIMINOSO, NÉ? ALGUÉM TÁ INVESTIGANDO?
SEI LÁ, CARA. O BOMBEIRO DISSE QUE IA LEVAR TEMPO.
VOU TE CONTAR... QUEIMOU RÁPIDO PACA... ESQUISITO, NÉ?
É ESQUISITO MESMO. NÃO É PRECISO SER SENSITIVO... QUALQUER BABACA PERCEBERIA. TEM ALGUMA COISA NO AR...
NÃO, NO AR NÃO. MAS ESTÁ AQUI. PARECE ESTAR FURIOSO E RUIM... ALGO RUIM QUE JÁ FOI BOM?
ÓDIO QUE JÁ FOI AMOR?
NÃO VAI QUERER UMA FOTO MINHA PRO TEU JORNAL?
BABACA.
ACHO MELHOR DESCOBRIR QUEM FEZ ISTO... ANTES QUE A COISA QUE ESTÁ AQUI ENCONTRE OS CARAS PRIMEIRO.

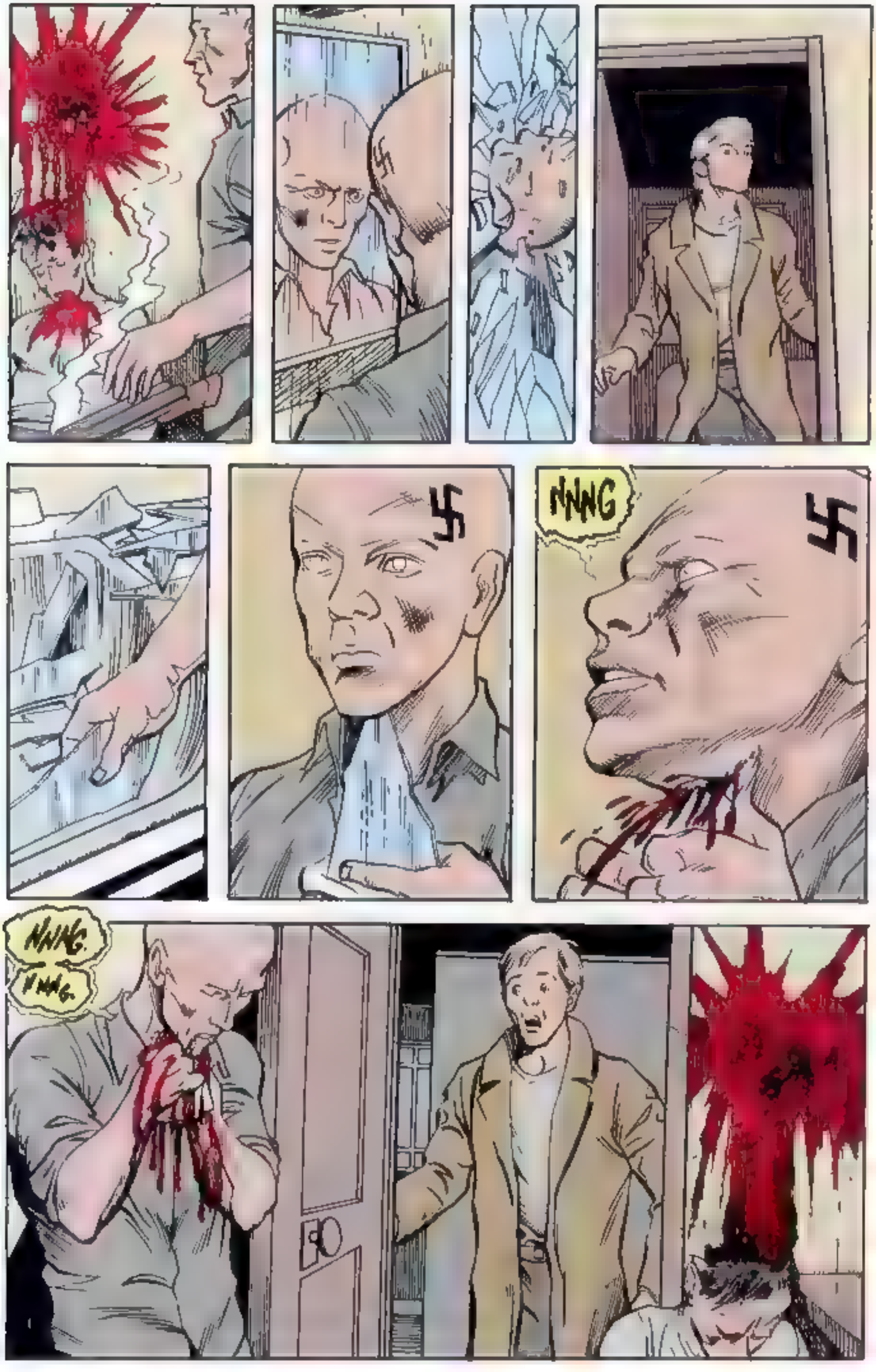
O INQUÉRITO NÃO VAI DAR EM NADA, FILHO. VOCÊ SE PREOCUPA DEMAIS.
ÓTIMO. OLHA, DÁ PRA NÃO FUMAR... AH, DEIXA PRA LÁ...
E OS INVESTIGADORES DO SEGURO?
VÃO ESTAR LÁ AMANHÃ, ACHO. OLHA, EU PASSEI LÁ A CAMINHO DAQUI E ESTÁ TUDO QUEIMADO. NÃO DÁ PRA ENCONTRAR EVIDÊNCIA NENHUMA, VAI POR MIM!
É VERDADE QUE, COMO A VELHA FICOU LÁ, AS COISAS VÃO ATRASAR UM POUCO...
O QUÊ?!
ELA MORREU? ELA ESTAVA LÁ? PELO AMOR DE DEUS, CARSON! ISSO É ASSASSINATO!
SSHHH...
LEMBRA ONDE CÊ TÁ, FILHO. E FALA BAIXO.
EU PEDI AO JOE HOLLIS PRA NOS ENCONTRAR HOJE À NOITE, SÓ PRA RESOLVER ALGUNS DETALHES... ACHEI QUE VOCÊ DEVIA CONHECER O HOLLIS, SÓ PRA NÃO PENSAR EM DAR PRA TRÁS QUANDO A BARRA PESAR.
E NÃO ESQUEÇA QUE EU AINDA TENHO A ESCRITURA DE VENDA, E O JOE PODE EMBRULHAR OS TEUS COLHÕES COM ELA...

DESDE A HORA DO ALMOÇO, LENNY FISHER TEM CERTEZA QUE ESTÁ SENDO SEGUIDO. NÃO PÁRA DE VER ALGUÉM DE RELANCE COM O CANTO DO OLHO... BEM, ELE NÃO TEM MUITA CERTEZA.
É PRECISO FICAR SEMPRE DE OLHO ABERTO QUANDO SE ESTÁ NO RAMO DO LENNY. ELE É DAQUELES QUE SABEM DAS COISAS... NUNCA ESTÁ METIDO EM NADA, MAS SABE QUEM ESTÁ.
E, SEJA QUEM FOR... POLÍCIA OU BANDIDO... SE O CARA QUER SABER O QUE O LENNY SABE, É SÓ MOLHAR A MÃO DELE.
CLARO QUE ISSO FAZ DO LENNY UM TIPO MEIO IMPOPULAR EM CERTOS LUGARES... E POR ISSO, PRA NÃO TOMAR DOIS BALAÇOS NOS JOELHOS, O CARA É CUIDADOSO.
MAS NO MOMENTO ELE ESTÁ PREOCUPADO.
CACETE.
EI! TÁXI!
HÃ, HAMPDEN ROAD, TÁ?
AGORA SIM.
OLÁ, LENNY.

CONSTANTINE!
COMO IA, LENNY?
PORRA COMO É QUE VOCÊ ENTROU AQUI?
NORTHAMPTON ARMS PEGOU FOGO ONTEM À NOITE OUVI DIZER QUE ISSO É COISA DO JOE HOLLIS
NÃO SE PREOCUPE COM O MOTORISTA. ELE NÃO PODE OUVIR A GENTE
COMO ASSIM ELE NÃO PODE OUVIR? E PRA QUE CÊ TÁ FALANDO COMIGO, SE JÁ SABE QUEM APRONTOU?
PORQUE EU NÃO VOU ENFRENTAR O NANICO DO HOLLIS, ENTENDE? O QUE EU PRECISO SABER É O NOME DE UM DOS CAPANGAS, PRA PODER ATACAR O ELO MAIS FRACO
VOCÊ SABE?
AH CARA ISTO É TERRENO PERIGOSO
NÃO ME VEM COM HISTÓRIA SEU MERDA
VOCÊ ESTÁ EM TERRENO PERIGOSO NESSE INSTANTE, FILHO, PORQUE ESTÁ JUNTO COMIGO
QUE TAL ESCAPAR DELE ABRINDO O BICO?


O LENNY FALOU ME DEU DOIS NOMES DEL CARTER E TONY McKAY E DE LAMBUJA O ENDEREÇO DO CARTER EU IA FAZER O CARA ME TRAZER AQUI DE TÁXI, MAS ELE SE CAGOU NO MEIO DA CONVERSA
POR ISSO EU RESOLVI RESPIRAR AR PURO E ANDEI
É, SACO NÃO TÁ PASSANDO NADA BOM?
TEM FUTEBOL NO DEZ, ACHO TÁ A FIM DE SAIR PRA BEBER?
BEM QUE EU TAVA A FIM, MAS O NICOLS MANDOU A GENTE NÃO DAR BANDEIRA FAZ SENTIDO COM A VELHA MORRENDO NO INCÊNDIO
MANN, EU POSSO JURAR QUE ARRASTEI A MULHER UNS VINTE METROS NO FUNDO, MAS VAI SABER PORRA CÊ VIU O QUE ELE FEZ COM O STEVE? O CARA É MALUCO!
É, MAS ELE PAGA LEGAL AAAAI!
TUDO BEM, DEL?
DEL? DEL, O QUE CÊ TEM?
DEL, PELO AMOR DE DEUS

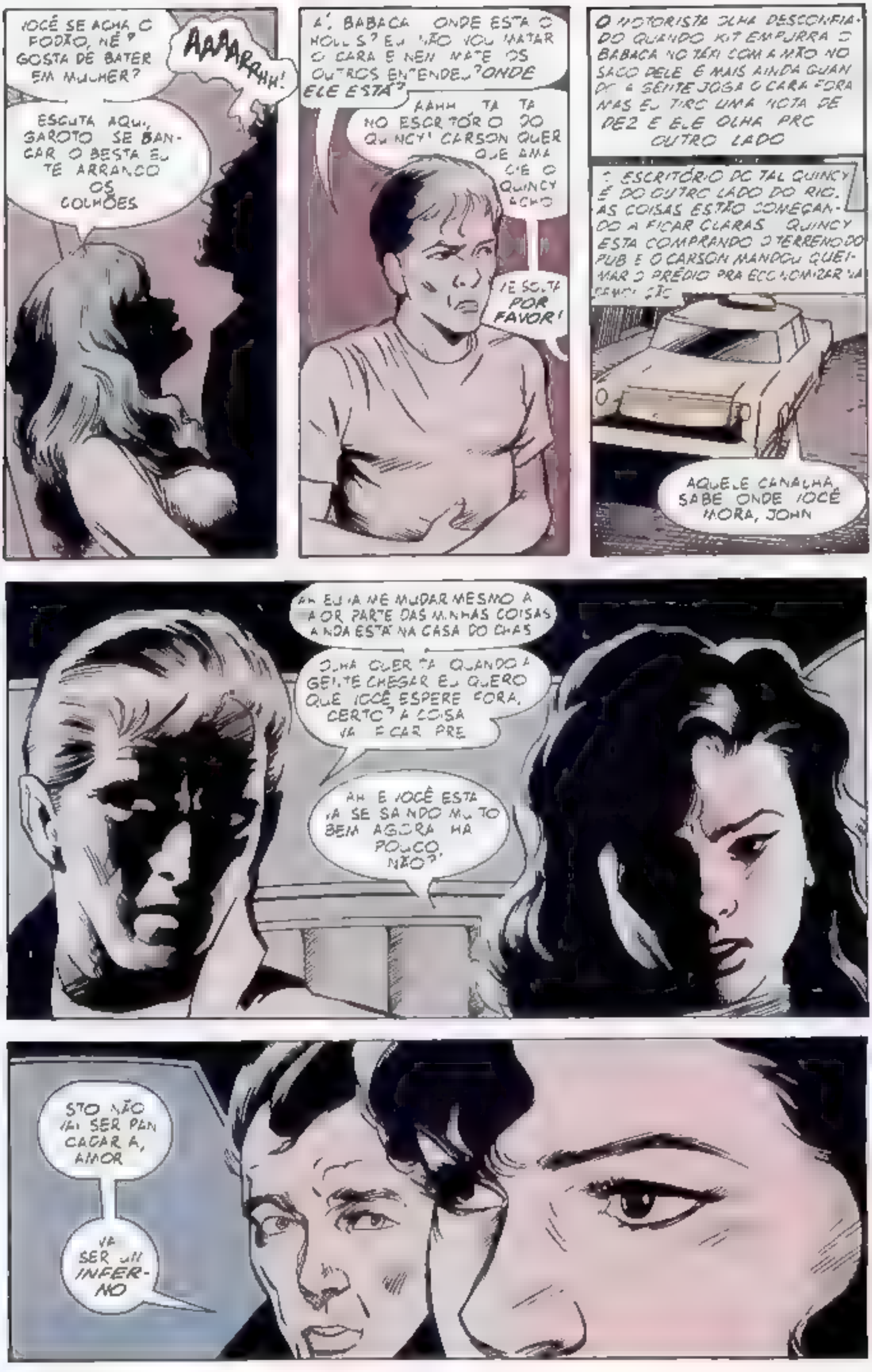
TÁ VIAJANDO, DEL?
SAI DESSA, CARA. O QUE CÊ TÁ PEGANDO ATRÁS DA PRIVADA?
CACETE!
PÁRA COM ISSO. MEU, NÃO BRINCA COM ESSA COISA PORRA
POR FAVOR, DEL, TÁ CARREGADO!
PÁRA, DEL!
NÃO, NÃO SOU EU, TONY
NÃO SOU EU
BA-DADAMM
MERDA!
ESPINGARDA SE NÃO ME ENGANO
OS DOIS CANOS
OH, DEUS


NNNG
NNNG.
NNNG.

ELE NÃO PAROU DE ENFIAR
O SANGUE ESCORRIA LAVAVA O BANHEIRO E O CARA ENFIANDO, ENFIANDO ATÉ CHEGAR NO CÉREBRO. DEU PRA OUVIR O ESTALO QUANDO PERFUROU O CRÂNIO E
A COISA QUE ESTAVA NOS ESCOMBROS HOJE DE MANHÃ FOI ELA. DÁ PRA SENTIR NO QUARTO
É MUITO FORTE
EU NÃO DEVIA ESTAR AQUI. DEVIA ESTAR LÁ FORA, TENTANDO DECIFRAR O QUE É E O QUE ESTÁ FAZENDO, MAS
ELE SE CONTORCEU ALGUMAS VEZES, CAIU NO CHÃO, ENGASGOU E COMEÇOU A ESCORRER TUDO DA BOCA, NARIZ E OUVIDOS
KRUNCH
O QUE É
CONSTANTINE!

VOCÊ É O CONSTANT- E TU MATOU TONY E DEU, SEU PUTO SEU MERDA IMPRES-TÁVEL!
EU NÃO, GENTE BOA! SÓ ENCONTRE OS CARAS AGORA FICA CALMO E VAMOS CONVER-SAR
COMO É QUE CÊ PODE FAZER UMA COISA DESSAS, SEU FILHO DA PUTA?
FILHO DA PUTA!!
AGORA
SMASH!
SACO
AAAAAH!
UNNNHHH

NÃO TÁ TÃO BONITINHO AGORA CUZÃO NÃO TÁ MESMO
ESCUTA, FILHO
SE SE EU TIVESSE A TUA CARA
TAMPAX
AAOUUFF!
MEU DEUS JOHN!
HEIN?
CAI FORA
ELE VAI TE MATAR
VOU MESMO
HEIN?
IIIAAAHH!
ME EMPRESTA OS BAGOS, MOÇO?


VOCÊ SE ACHA O FODÃO, NÉ? GOSTA DE BATER EM MULHER?
AAAARRHH!
ESCUTA AQUI, GAROTO SE BANCAR O BESTA EU TE ARRANCO OS COLHÕES
AÍ, BABACA ONDE ESTÁ O HOLLIS? EU NÃO VOU MATAR O CARA E NEM MATEI OS OUTROS ENTENDEU? ONDE ELE ESTÁ?
AAHH TÁ TÁ NO ESCRITÓRIO DO QUINCY! CARSON QUER QUE AMA... DE O QUINCY ACHO
ME SOLTA POR FAVOR!
O MOTORISTA OLHA DESCONFIADO QUANDO KIT EMPURRA O BABACA NO TÁXI COM A MÃO NO SACO DELE E MAIS AINDA QUANDO A GENTE JOGA O CARA FORA MAS EU TIRO UMA NOTA DE DEZ E ELE OLHA PRO OUTRO LADO
O ESCRITÓRIO DO TAL QUINCY É DO OUTRO LADO DO RIO. AS COISAS ESTÃO COMEÇANDO A FICAR CLARAS. QUINCY ESTÁ COMPRANDO O TERRENO DO PUB E O CARSON MANDOU QUEIMAR O PRÉDIO PRA ECONOMIZAR NA DEMOLIÇÃO
AQUELE CANALHA SABE ONDE VOCÊ MORA, JOHN
AH EU IA ME MUDAR MESMO A MAIOR PARTE DAS MINHAS COISAS AINDA ESTÁ NA CASA DO CHAS
OLHA QUERIDA QUANDO A GENTE CHEGAR EU QUERO QUE VOCÊ ESPERE FORA, CERTO? A COISA VAI FICAR PRETA
AH E VOCÊ ESTÁ SE SAINDO MUITO BEM AGORA HÁ POUCO, NÃO?
ISTO NÃO VAI SER PARA CAGARA, AMOR
VÁ SER UM INFERNO

MARCUS QUINCY, EU QUERO TE APRESENTAR JOE HOLLIS.
HÁ... OLÁ.
O SR. QUINCY ESTÁ MEIO PREOCUPADO COM A MORTE DA SRA. COLLINS NO INCÊNDIO. JOE, ELE TEM RECEIO DE CONTINUAR O NEGÓCIO COMIGO.
POR QUE VOCÊ NÃO CONTA O QUE ACONTECEU COM O MICKEY FIRTH QUANDO ELE DEU PRA TRÁS NO TRATO DE RIVERSIDE?
EU EMPURREI O CARA NUMA BANHEIRA COM O AQUECEDOR ELÉTRICO E JOGUEI A PUTA DELE POR CIMA COM AS FILHAS.
ERAM GÊMEAS. NOVE ANOS.
FEDERAM QUE NEM BOSTA DE PORCO.

ACHO QUE DEU PRA DAR UMA IDÉIA
SAI!
COMO, JOE?
SUA PUTA! SAI E LEVA O TEU MARIDO JUNTO
SAI DE MIM!
AAAHH!
AAAAAAHHHH!
AAAAAAAAHH
-, MER
AAAAGGHH! HOLLIS, QUE MERDA VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
AAHHHAAA!
AAHHHH!
DEEEEUS!

AAAAAAAAHHHH!!
AAAK--!
GUHHHHHHH...

OH, CÉUS...
ESTÁ AQUI. EU SEI QUE ESTÁ. POSSO SENTIR COMO NOS ESCOMBROS HOJE DE MANHÃ, COMO NA CARNIFICINA DO APARTAMENTO DO CARTER. EU POSSO SENTIR A PAIXÃO... O ÓDIO INTENSO DE ALGO QUE SE CONSIDERA TRAPACEADO.
ALGUMA COISA QUE FOI TÃO CHEIA DE AMOR, MAS AGORA...
LAURA?
LAURA.
JOHN?
O QUÊ? QUEM? LAURA, SÓ FALTA UM.
ESPERA, FREDDIE. JOHN? JOHN CONSTANTINE?
SOU EU, LAURA. DÁ PRA ME DIZER O QUE ESTÁ FAZENDO?
ME MACHUCARAM. ME MATARAM.
MACHUCARAM A LAURA. QUEIMARAM NOSSO PUB. ESTRAGARAM NOSSO AMOR.
NOSSO AMOR.
VINGANÇA, PORQUE NÃO DEIXARAM A GENTE SE AMAR.
SÓ O QUE QUERÍAMOS.
SÓ QUERÍAMOS O NOSSO AMOR.

LAURA... E FREDDIE. CERTO?
OLHA, ISTO TEM QUE ACABAR. NÃO ESTOU FALANDO SOBRE CERTO E ERRADO, MAS ISSO TEM QUE PARAR. NÃO TEM SENTIDO.
ESTRAGARAM NOSSO AMOR. AINDA FALTA ESTE.
NÃO. VOCÊS PEGARAM OS RESPONSÁVEIS, CERTO? AGORA CHEGA.
VOCÊS. ELES TRANSFORMARAM SEU AMOR EM ÓDIO. SE CONTINUAREM, NÃO VAI TER VOLTA. E VOCÊS NÃO VÃO GOSTAR DE ONDE VÃO PARAR, VÃO POR MIM.
NÃO GOSTO DE ODIAR. NÃO GOSTO DE MACHUCAR.
MAS O QUE FAZER? QUE OUTRO JEITO?
OLHA, ESTE BABACA AQUI TEM DINHEIRO, CERTO? DINHEIRO PACA. ELE É MAIS ÚTIL VIVO DO QUE MORTO...
PODE HAVER UM NOVO NORTHAMPTON ARMS ONDE ESTAVA O ANTIGO. AS PESSOAS PODEM BEBER, RIR E AMAR A NOITE TODA, COMO NO PRIMEIRO PUB...
...E, SE VOCÊS QUISEREM, PODEM FICAR E CUIDAR DELE. COMO SEMPRE.
MOSTRE, ENTÃO.
GRAÇAS A DEUS.
MUITO BEM, BABACA... ANTES DE TUDO, A GENTE VAI LIMPAR ESTA NOJEIRA DO SEU ESCRITÓRIO PRA QUE OS FAXINEIROS NÃO ENCONTREM NADA. DEPOIS, VOCÊ, EU E SEU TALÃO DE CHEQUES VAMOS TER UMA CONVERSA.
E, SE QUISER BANCAR O ESPERTINHO NESTA BRINCADEIRA, É POR SUA CONTA E RISCO.

FREDDIE? TUDO BEM?
SIM, LAURA. MELHOR ASSIM. AMOR AGORA, NÃO ÓDIO.
MELHOR AMOR. ODIAR É RUIM. AMAR É BOM.
NOSSO AMOR
NOSSO AMOR.
HORA DE DESCANSAR, LAURA.
O AMOR REPOUSA.
AGORA DURMA, LAURA.
DURMA...
...E AME.
Fim